

Вырезка из газеты

ТАГАНРОГСКАЯ
ПРАВДА

г. Таганрог

Чеховские герои на украинской сцене

ВТОРАЯ половина и конец XIX века были временем становления украинского национального театра. Царское правительство делало все, чтобы затормозить его развитие. Беспрецедентным, например, было решение, предписывающее украинским театральным труппам играть в один и тот же вечер две пьесы — украинскую и русскую.

Практически зритель не мог посмотреть в один вечер два спектакля в исполнении одной труппы. И украинские режиссеры, разыскивая для своих театров репертуар, все чаще и чаще обращались к творчеству Антона Павловича Чехова.

В 1893 году в Николаев на гастроли приезжает труппа известного артиста и режиссера А. Саксаганского. Когда николаевцы увидели на афишах, что в один вечер с украинскими пьесами идет и «Медведь» А. П. Чехова, они отнеслись к этому несколько скептически, но действительность превзошла их ожидания.

В 1894 году в этот город приехала труппа Н. Садовского (режиссер М. Старицкий), в составе которой были такие известные артисты, как Заньковецкая, Затыркевич, Тимаева, Загорский, Мова, Карпенко и другие. 25 сентября труппа показала пьесу И. Котляревского «Наталка Полтавка», а 6 октября в один вечер шли пьеса «Правда и кривда», посвященная Н. Садовскому, и водевиль А. П. Чехова «Трагик поневоле».

Власти внимательно следили за репертуаром любительских коллективов. Не обходи-

лось и без курьезов. Как сообщила 24 октября 1904 года газета «Петербургский дневник театрал», бердычевский полицмейстер не разрешил местным любителям поставить пьесу А. П. Чехова «Иванов».

В 1910 году николаевцы торжественно отметили 50-летие со дня рождения Антона Павловича. В воскресенье 31 января в городском собрании состоялись народные чтения, посвященные этой дате. С чтением отрывков из рассказов и сцен из пьес выступили артисты Никулин, Дюруа.

К чеховскому полувековому юбилею приурочил свои выступления и созданный в посаде Богоявленском (ныне Корабельный район Николаева) артистический кружок. 2 февраля «Николаевская газета» писала, что в составе этого кружка учителя местных школ, доктор, фельдшер и некоторые жители посада. Декорации, костюмы и все прочее кружковцы сделали сами. А накануне богоявленский артистический кружок отметил 50-летие со дня рождения А. П. Чехова. Шла одноактная пьеса А. П. Чехова «Медведь».

Благодаря профессиональному и любительскому украинскому театру уже в конце XIX и в начале XX веков украинский зритель смог познакомиться с творчеством большого и самобытного русского писателя. Пьесы А. П. Чехова прочно входят в репертуары украинских театров и ныне.

Василь ОРЕЛ,
Литературовед.
г. Николаев.